

Ss. Joseph and Michael Parish / Parroquia de San José y San Miguel

Parochial Staff:

Rev. Aro Nathan, Pastor

Rev. Guillermo Mora Ph.L., Parochial Vicar

Rev. Anthony Savarimuthu, Priest in Residence

Rev. Timothy Tighe, Weekend Assistant

Deacons:

Deacon Ricardo Flores

Deacon Astorio Velasco

Tel: 201-865-2325 Fax: 201-348-4412

Email: Stsjmuc@gmail.com

WORLD MISSION Sunday

©LPI

October 22 - October 29, 2017

Please visit our website at www.ssjmuc.org

Mass Intentions FOR THE WEEK

October 22 to October 29, 2017

Sunday, October 22 (Eng.) 9:30 AM - VET (Sp.) 11:00 AM - VET (Sp.) 12:30 PM - VET	TWENTY-NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME WORLD MISSION SUNDAY † Lucy Salvatorelli † Amelia y Carmelina Ybarra † Roberto A. Guzman y Roberto R. Guzman
Monday, October 23 (Eng.) 8:30 AM - SHH (Sp.) 7:00 PM - SHH	Saint John of Capistrano, Priest † Joe Molinari † German J. Vargas y Nicholas Guerrero
Tuesday, October 24 (Eng.) 8:30 AM - SHH (Sp.) 7:00 PM - SHH	Saint Anthony Mary Claret, Bishop Balsamo Family † Hector Uribe Romero
Wednesday, October 25 (Eng.) 8:30 AM - SHH (Eng.) 7:00 PM - SHH	Weekday Balsamo Family † Agripin Bello
Thursday, October 26 (Eng.) 8:30 AM - SHH (Sp.) 7:00 PM - SHH	Weekday † Robert Nelson † Jose Angel Tocto
Friday, October 27 (Eng.) 8:30 AM - SHH (Esp.) 7:00 PM - SHH	Weekday Balsamo Family † Maria Osorio
Saturday, October 28 (Bil) 4:00 PM - BV (Eng.) 5:30 PM - SHH (Esp.) 7:00 PM - SHH	Saints Simon and Jude, Apostles Balsamo Family † Jeff Shelton † Gregoria Garcia Jimenez
Sunday, October 29 (Eng.) 9:30 AM - VET (Sp.) 11:00 AM - VET (Sp.) 12:30 P.M. - VET	THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME † Lucy Salvatorelli † Amelia y Carmelina Ybarra † Roberto A. Guzman y

Confessions: Saturdays 1:00pm to 2:00pm - Sacred Heart Hall

Confesiones: Sabados 1:00pm a 2:00pm - Salon del Sagrado Corazon

VET - Veteran's Memorial School - 1401 Central Avenue

SHH - Sacred Heart Hall - 1309 Central Avenue (Parking Lot)

MSS - Mother Seton School - 1501 New York Avenue

Readings for the Week

Sunday: Is 45:1, 4-6, 1 Thes 1:1-5b, Mt 22:15-21
Monday: Rom 4:20-25, Lk 12:13-21

Tuesday: Rom 5:12, 15b, 17-19, 20b-21, Lk 12:35-38

Wednesday: Rom 6:12-18, Lk 12:39-48

Thursday: Rom 6:19-23, Lk 12:49-53

Friday: Rom 7:18-25a, Lk 12:54-59

Saturday: Eph 2:19-22, Lk 6:12-16

NOTE: MASS INTENTIONS MAY BE MODIFIED, POSTPONED OR CANCELLED DUE TO UNFORSEEN CIRCUMSTANCES

Gifts

Altar Bread



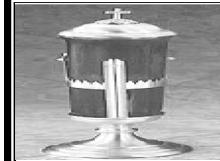
Joe Molinari
Req. by the family

Altar Wine



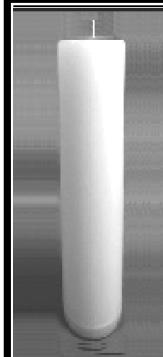
Joe Molinari
Req. by the family

Sanctuary Lamp



Anna Ernst
Req. by the family

Mass Candle



Deceased members of the Catholic Club
Req. by the members

FOR THE SICK

Rosario Reyes, Alicia King, Julian Moreno, Emma Aruca,, Maria Di Poli, Ida Picone, Yvonne Peralta, Tony Aversa, Anna Aversa, Frank Schreiber, Remy Ottevaere, Elsa Sigurd, Jennie Bitetto, Anna Salmeron, Ola Cousar, Alejandro Murcia, Victor Murcia, Jim Mussi, Maria Massa, Maria Ortega, Mary Ann Molinari



ALL SOULS NOVENA

All Souls Novena will begin on Monday, October 30th and run through Thursday, November 2nd. Nine masses will be celebrated for our deceased loved ones. There are extra envelopes available at the Sacred Heart Hall and Parish Office. All Souls envelopes will be placed on the altar during the Novena.

NOVENA POR LAS ALMAS

la Novena en conmemoración al Dia de los Difuntos comenzara el lunes 30 de octubre y continuara hasta el jueves 2 de noviembre. Nueve misas se celebraran para nuestros seres queridos fallecidos. Habrá sobres adicionales disponibles en el Salón del Sagrado Corazón y en la oficina parroquial. Todos los sobres serán colocados en el altar durante la novena.

Update for October 2017

Roof

The structural repair of the roof trusses has been completed in accordance with the engineer's specifications. The exterior shingles, many of which suffered damage during the fire, were removed and the new shingles were delivered Wednesday. Our expectation is that the roof will be completed before the end of the month. The debris trapped within the crevices of the Church ceiling has been removed.

Architects/Engineers

Foresight Architects have been working with the parish committee on seating plans and alternative liturgical furnishing layouts. Odea Lynch & Abbatista (OLA) has been retained to develop plans and specifications for the renovation of the heating and air conditioning systems. OLA will coordinate their efforts with Foresight Architects and Malanga Construction to make sure the various projects are sequenced properly. Paul Beck, the engineer who supervised the truss repair, has been retained to oversee the steeple replacement as well as the repair and renovation of the tower interior.

Progress Update

While the bulk of the plaster ceiling has maintained structural integrity, there are still areas of concern to be addressed. It is our intention to finalize the scope of work for the scraping, plastering and repainting of the Church. Foresight Architects will be presenting a proposal to install a full-height aluminum replacement steeple to the parish committee on October 25th. The committee will evaluate the proposal based on how closely the new steeple approximates the aesthetics of the original version as well as the cost. It is hoped that there will be considerable cost savings achieved by creating a more functional version of the internal structure of the tower, which would more than likely be a simple staircase with platforms at each landing.

Short and Long Term Goals

We anticipate formulating scopes of work for competitive bidding on the following: HVAC renovation and repair, tower reconstruction, exterior masonry repair and plastering and painting of Church interior. We are confident that bids will be received and vendors selected by sometime in December and that we will be able to confirm a timeline for execution and completion by January 1st. Our preliminary guess is that the actual work will take six to eight months from start to finish. We will continue to update this timeline, which is obviously a work in progress.

You are welcome to e-mail any questions to either Father Tim Graff, New Energies, Parish Transition Project at Rev.Timothy.Graff@rcan.org; Gladys Pozza, Coordinator of Parish Outreach at Gladys.Pozza@rcan.org; or Steve Belloise, Executive Director of Property Management at steve.belloise@rcan.org.

Actualización para el 13 de Octubre de 2017

Armazones de Techo

La reparación estructural de las armazones de techo se ha completado en acuerdo con las especificaciones del ingeniero. Las tejas exteriores, muchas que sufrieron daños durante el incendio, fueron removidas y las nuevas tejas fueron entregadas el miércoles. Esperamos que el techo será completado antes de fin de mes. Los escombros atrapados dentro de las grietas del techo de la Iglesia han sido removidos.

Arquitectos / Ingenieros

Foresight Architects han estado trabajando con el comité consultivo de la parroquia sobre los planes de asientos y diseños alternativo de muebles litúrgico. Odea Lynch & Abbatista (OLA) ha sido contratada para desarrollar planes y especificaciones para la renovación de los sistemas de calefacción y aire acondicionado. OLA coordinará sus esfuerzos con Foresight Architects y Malanga Construction para asegurarse de que los varios proyectos estén secuenciados correctamente. Paul Beck, el ingeniero que supervisó la reparación de la armadura, ha sido retenido para supervisar el reemplazo de la torre, así como la reparación y renovación del interior de la torre.

Progreso

Aunque la mayor parte del techo de yeso ha mantenido la integridad estructural, todavía hay áreas de preocupación. Es nuestra intención finalizar el alcance del trabajo para raspar, enyesar y volver a pintar la Iglesia. Foresight Architects presentará a el comité consultivo de la parroquia, el 25 de Octubre, una propuesta para instalar un campanario de reemplazo de aluminio con la altura completa. El comité evaluará la propuesta basado en cuán cerca el nuevo campanario se aproxima a la estética de la versión original, así como al costo. Se espera que habrá ahorros considerables creando una versión más funcional de la estructura interna de la torre, que muy probablemente sea una simple escalera con plataformas en cada rellano.

Objetivos a Corto y Largo Plazo

Anticipamos la formulación del ámbito de trabajo para las ofertas competitiva en lo siguiente: renovación y reparación de HVAC, reconstrucción de la torre, reparación de albañilería y enlucido exterior, y pintura del interior de la Iglesia. Confiamos en que las ofertas se recibirán y los vendedores seleccionados durante Diciembre y que podremos confirmar una línea de tiempo para su ejecución y finalización antes del 1 de Enero. Nuestra suposición preliminar es que el trabajo actual tomará seis a ocho meses de principio a fin. Continuaremos actualizando esta línea de tiempo, que obviamente es un trabajo en progreso.

Le invitamos a enviar cualquier pregunta al Pe. Tim Graff, New Energies, Parish Transition Project at Rev.Timothy.Graff@rcan.org; Gladys Pozza, Coordinator of Parish Outreach at Gladys.Pozza@rcan.org; or Steve Belloise, Executive Director of Property Management at Steve.Belloise@rcan.org

OCTOBER 22, 2017

WORLD MISSION SUNDAY • DIA MUNDIAL DE LAS MISIONES

Mission
at the heart of the
Christian Faith



La misión
en el corazón de la
fe Cristiana



Society for the Propagation of the Faith
in the Archdiocese of Los Angeles

2017

Dear Brothers and Sisters,

Once again this year, World Mission Day gathers us around the person of Jesus, “the very first and greatest evangelizer”, who continually sends us forth to proclaim the Gospel of the love of God the Father in the power of the Holy Spirit. This Day invites us to reflect anew on the mission at the heart of the Christian faith. The Church is missionary by nature; otherwise, she would no longer be the Church of Christ, but one group among many others that soon end up serving their purpose and passing away. So it is important to ask ourselves certain questions about our Christian identity and our responsibility as believers in a world marked by confusion, disappointment and frustration, and torn by numerous fratricidal wars that unjustly target the innocent. What is the basis of our mission?

What is the heart of our mission? What are the essential approaches we need to take in carrying out our mission?

- **Mission and the transformative power of the Gospel of Christ, the Way, the Truth and the Life**
- **Mission and the Kairos of Christ**
- **Mission inspires a spirituality of constant exodus, pilgrimage, and exile**
- **Young people, the hope of mission**
- **The service of the Pontifical Mission Societies**
- **Carrying out our mission with Mary, Mother of Evangelization**

Pope Francis, June 4, 2017
Message for World Mission Sunday

Queridos hermanos y hermanas,

Una vez más este año, Jornada Mundial de misiones nos reúne alrededor de la persona de Jesús, “el muy primer y más grande evangelizador”, que continuamente nos envía a proclamar el evangelio del amor de Dios el padre en el poder de la Espíritu Santo. Este día nos invita a reflexionar nuevamente sobre la misión en el corazón de la fe cristiana. La iglesia es misionera por naturaleza; de lo contrario, ella ya no sería la iglesia de Cristo, pero un grupo de entre muchos otros que pronto terminan de servir a su propósito y desapareciendo. Por lo que es importante plantearnos ciertas preguntas acerca de nuestra identidad cristiana y nuestra responsabilidad como creyentes en un mundo marcado por la confusión, desilusión y frustración y desgarrado por numerosas guerras fratricidas que injustamente al inocente. ¿Cuál es la base de nuestra misión? ¿Qué es el corazón de nuestra misión? ¿Cuáles son los enfoques esenciales que necesitamos tomar para llevar a cabo nuestra misión?

- **Misión y el poder transformador del Evangelio de Cristo, el camino, la verdad y la vida**
- **Misión y el kairos de Cristo**
- **Misión inspira una espiritualidad de constante Éxodo, la peregrinación y exilio**
- **Jóvenes, la esperanza de la misión**
- **El servicio de las Obras Misionales Pontificias**
- **Llevar a cabo nuestra misión con María, madre de la evangelización**

Papa Francisco
Mensaje para el Dia Mundial de las Misiones

www.SJMUcnj.org
CHECK OUT OUR NEW WEBSITE!
Totally Redesigned | Mobile Friendly

OCTOBER 22, 2017

The International Food Festival

2017 Winners



**WINNER OF THE 2017 TOYOTA CAMRY
JUAN RODRIGUEZ**



2ND PLACE WINNER - SUSANNA RIVERA



3RD PLACE WINNER - ISRAEL NIEVES